

” at 10pt

” at 14.4pt ನ್ಯಾಯರತ್ನಾವಲೀ ” at 14.4pt

” at 12pt ಪಾಠಾಂತರಗಳು ” at 12pt

ನ್ಯಾಯರತ್ನಾವಲಿಯಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಮೂಲದ ಪ್ರತೀಕಗ್ರಹಣವೂ ಇದೆ. ಇದರಿಂದ ಪ್ರಾಚೀನ ಪಾಠವನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಲು ಅನುಕೂಲವಾಗುತ್ತದೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ [ತಸ್ಮಿನ್ ಪಕ್ಷೇ ಯುಕ್ತವಿರುದ್ಧತ್ವೇನ ಅನನುವಾದಿ] ತ್ವಮ್ ಎಂದು ಪ್ರಚಲಿತ ಪಾಠ, [ತಸ್ಮಿನ್ ಪಕ್ಷೇ ಯುಕ್ತವಿರುದ್ಧತ್ವೇ ನಾನುವಾದಿತ್ವಮ್] ಹೃಷೀಕೇ ಶತೇರ್ಥೀಯ ಪಾಠ. ಆದರೆ [ಯುಕ್ತೇರಪಿ ವಿರುದ್ಧತ್ವೇನ ಅನನುವಾದಿತ್ವಮ್] ಎಂದು ಪದ್ಮನಾಭತೀರ್ಥರಿಗೆ ಸಮ್ಮತ.

ಇಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಹೊಸಪಾಠಕ್ಕೆ ಉದಾಹರಣೆಯಾಗಿ [ಕಿಂ ಸ ವಿಶಿಷ್ಟಸ್ಯ ವಾ ಶುದ್ಧಸ್ಯ ವಾ ಸಂಸಾರಃ] ಎಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು. [ಕಿಂಚ ವಿಶಿಷ್ಟಸ್ಯ.....] ಎಂಬುದು ಪ್ರಚಲಿತ ಮತ್ತು ಹೃಷೀಕೇಶತೀರ್ಥೀಯ ಪಾಠ.

ಅವರು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ ಆಚಾರ್ಯರ ಇತರ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕೆಲವು ಪಾಠಾಂತರಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು.

ಉದಾ: [ಯೇತಿಮಾನೇನ ಮನ್ಯಂತೇ] ಎಂಬ ಗೀತಾತಾತ್ಪರ್ಯೋದಾಹೃತ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ [ಯೇಭಿಮಾನೇನ ಮನ್ಯಂತೇ] ಎಂಬ ಪಾಠಾಂತರದಿಂದ ಕಾಣಬಹುದು.

ಇನ್ನೊಂದು ಪ್ರಮುಖ ಅಂಶ. [ವಿಮತಂ ಸಕತ್ಯಕಂ...] ಎಂಬ ಎರಡು ವಾಕ್ಯಗಳೂ ಆಚಾರ್ಯ ಕೃತವಲ್ಲ, ಅದು ಪ್ರಕ್ಷಿಪ್ತ ಎಂದು ಜಯತೀರ್ಥರ ಮತ. ಆದರೂ ಗಂಗೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ ಯಮುನೆಯಂತೆ ಎಂಬುದು ಆ ವಾಕ್ಯಗಳಿಗೆ ಟೀಕೆ ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ. ನಾರಾಯಣಪಂಡಿತರು ಈ ಎರಡೂ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಿಸಿಲ್ಲ. ಹೃಷೀಕೇಶತೀರ್ಥ ಲಿಖಿತ ಕೋಶದಲ್ಲಿ ಮೊದಲ ವಾಕ್ಯ ಮಾತ್ರ ಇದೆ. ಆದರೆ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಾಭತೀರ್ಥರು ಎರಡೂ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಿಸಿದ್ದಾರೆ !!

ಎಲ್ಲಾ ಪಾಠಾಂತರಗಳನ್ನು ಪರಿಶಿಷ್ಟದಲ್ಲೂ ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಗಳಲ್ಲೂ ಕಾಣಬಹುದು.

□□□